

**СОТРУДНИЧЕСТВО БУДЕТ ПРОДОЛЖЕНО**

Члены гостящей в нашей стране делегации голландской компании "АЕС Холланд груп" во главе с Карлом Аалберсом 9 сентября встретились с первым заместителем премьер-министра Республики Узбекистан И. Джуррабековым.

В ходе беседы были обсуждены вопросы, связанные с внедрением голландской технологии выращивания картофеля на полях республики и полученных первыми результатами, продлением этого сотрудничества до 1996 года, испытанием других голландских методов возделывания овощных культур в условиях Узбекистана.

Карл Аалберс, ознакомившись в поездке по Каракалпакстану, Навоийской, Ферганской, Андижанской и Джизакской областям с состоянием овощных и плодовых угодий во многих хозяйствах, выразил удовлетворенное удивлением, подчеркнув, что у него усиленно намерение построить в некоторых областях предприятия по переработке сельскохозяйственной продукции.

Во встрече приняли участие заместитель премьер-министра республики У. Султанов, другие официальные лица. (УзА).

● В Верховном суде Республики Узбекистан

**ПРИВАТИЗАЦИЯ ЖИЛЬЯ С ПОЗИЦИЙ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА**

В Ташкенте 9 сентября состоялся пленум Верховного суда Республики Узбекистан. Главным в его повестке дня был вопрос о применении Закона Республики Узбекистан "О приватизации государственного жилищного фонда".

В ходе обсуждения подчеркивалось, что жилищная реформа является одним из ключевых моментов перехода к рыночной экономике. Ее цель — создание рынка жилья. Формирование этого рынка предусматривает в первую очередь увеличение доли жилья, находящегося в собственности граждан. Упомянуто также постановление Верховного суда, Геперального прокурора республики по конкретным судебным делам.

К. ИМ Ен Сам, Президент Республики Узбекистан

Пленум Верховного суда Республики Узбекистан в связи с применением нового в нашей практике, в судах республики возникли вопросы, требующие разъяснения. Пленум в принятом постановлении дал подробное толкование статей закона и соответствующие разъяснения для судопроизводства.

На пленуме выступил председатель Верховного суда Республики Узбекистан У. Мингбаев.

В соответствии с представленными полномочиями пленум также рассмотрел протокры председателя Верховного суда, Геперального прокурора республики по конкретным судебным делам.

К. ИМ Ен Сам, Президент Республики Узбекистан

В Ташкенте 9 сентября состоялось заседание Президиума Верховного суда Республики Узбекистан по рассмотрению дел по приватизации государственного жилищного фонда на территории

**ПОСТАНОВЛЕНИЕ КАБИНЕТА МИНИСТРОВ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН**

**Об увеличении предельной суммы обмена наличной национальной валюты на СКВ**

В целях дальнейшего расширения возможностей обмена населением наличной национальной валюты Республики Узбекистан на свободно конвертируемую валюту и в частичное изменение постановления Кабинета Министров от 21 июля 1994 года №379 Кабинет Министров постановляет:

1. Установить, что с 10 сентября с. г. обмен "сум" на свободно конвертируемую валюту через специализированные обменные пункты уполномоченных банков одному физическому лицу — гражданину Республики Узбекистан (или приравненному к нему резиденту) до конца 1994 года может составлять до 1000 долларов США (с учетом сумм ранее произведенного обмена).

2. Возложить в дальнейшем решение вопросов о размерах и порядке обмена наличной национальной валюты на СКВ на Центральный банк Республики Узбекистан по согласованию с Министерством финансов Республики Узбекистан.

3. Контроль за выполнением настоящего постановления возложить на заместителя премьер-министра Республики Узбекистан Хамидова Б.

Председатель Кабинета Министров И. КАРИМОВ.

г. Ташкент, 9 сентября 1994 г.

США (с учетом сумм ранее произведенного обмена).

2. Возложить в дальнейшем решение вопросов о размерах и порядке обмена наличной национальной валюты на СКВ на Центральный банк Республики Узбекистан по согласованию с Министерством финансов Республики Узбекистан.

3. Контроль за выполнением настоящего постановления возложить на заместителя премьер-министра Республики Узбекистан Хамидова Б.

Председатель Кабинета Министров И. КАРИМОВ.

г. Ташкент, 9 сентября 1994 г.

В Узбекистане в эти дни Анджда. Как и по всей республике, здесь торжественно был отмечен День независимости.

НА СНИМКЕ: к празднику в городе открылись многочисленные ярмарки.

● Успех — в слаженности

**ПОНЯТИЕ "СВЯЗЬ" У ЭНЕРГЕТИКОВ ЕМКОЕ**

В этом месяце энергетики республики отмечают шестидесятилетие образования Энергетической системы Узбекистана. Восьмой вклад в ее надежную работу вносят связи сетевой предприятия "Узэнергосвязь", других подразделений Министерства энергетики и электрификации республики.

— Без оперативной, качественной, надежной связи невозможна работа всего энергетического комплекса, — говорит директор предприятия "Узэнергосвязь" Э. А. Крислишников. — И связи это прекрасно понимают, поэтому относятся к своим обязанностям с высоким чувством ответственности. Но одного желания хорошо рабо-

тает мало, помогает им выполнять непростые обязанности надежная современная техника.

Понятие "связь" у энергетиков емкое. Это и телефонное обеспечение, и куда более сложные комплексы. Для того чтобы диспетчеры, специалисты знали все, что происходит издалека, на подстанции, системы связи и телеуправления, оснащенные современными ЭВМ. Все это позволяет специалистам службам получать и передавать исчерпывающую информацию о работе энергосистемы, оперативно руководить распределением энергопотребляемых ресурсов.

Ветераны-энергетики республики, такие, как С. Горбачев, А. Бешенцев, А. Великанов, не только помнят то далекое время, когда энергетика была оснащена для связи примитивными самодельными коммутаторами, но и сами участвовали в их сборке и монтаже. Сейчас в распоряжении энергетиков собственная АТС на десятках километров, телекабели, радиостанции, волоконно-оптические системы связи. Только по Ташкенту протянуты собственные кабелиные линии протяженностью более 150 километров.

В прошлом году в каракалпакской электросети введен в действие телекомплекс "Гранит", обеспечивающий получение информации и управление оборудованием энергообъектов. Ведутся работы по созданию в Республике Узбекистан программа будет осуществляться в зависимости от потребностей узбекской стороны.

В настоящее время правительство Республики Корея планирует пригласить 30 человек сроком на 4 недели. В дальнейшем, учитывая потребности Узбекистана и возможности Кореи, правительство Республики Корея намеревается увеличить количество приглашаемых для обучения.

К. ИМ Ен Сам, Президент Республики Корея

## СЕРДЕЧНЫЕ ПОЗДРАВЛЕНИЯ

Его Превосходительству Исламу КАРИМОВУ, Президенту Республики Узбекистан

По случаю третьей годовщины независимости Республики Узбекистан от имени китайского народа и от себя лично выражаю Вам и через Вас узбекскому народу самые искренние поздравления.

Дальнейшее развитие отношений добрососедства, дружбы и взаимовыгодного сотрудничества между Китаем и Узбекистаном отвечает коренным интересам и чаяниям народов обеих стран. С нетерпением жду предстоящего визита Вашего Превосходительства в Китай и уверен, что этот визит поднимет на новый, еще более высокий уровень дружественные отношения между нашими двумя странами. Желаю процветания и могущества Вашей стране и счастья ее народу.

К. ИМ Ен Сам, Председатель Китайской Народной Республики.

Его Превосходительству Исламу КАРИМОВУ, Президенту Республики Узбекистан

Господин Президент, поздравляю Республикой Узбекистан третьей годовщины независимости и желаю Вам мир, прогресса и процветания узбекскому народу.

Я пользуюсь счастливой возможностью, чтобы выразить Вам искреннее поздравление по случаю счастливого события — Дня независимости Республики Узбекистан.

Пользуясь случаем, выражаю мои наилучшие пожелания личного здоровья и счастья Вашей семье, а также благополучия узбекскому народу.

Прощу принять Ваше Превосходительство, заверения в моем высоком уважении.

Абу Рахман БИСВАС, Президент Народной Республики Бангладеш

Его Превосходительству Исламу КАРИМОВУ, Президенту Республики Узбекистан

Аль-салям аляйкум ва рахматуллау ва баракатуху.

По случаю национального Дня вашей страны мне доставляет удовольствие передать Вашему Превосходительству от имени народа и правительства Королевства Саудовская Аравия и от себя лично сердечные поздравления.

Желаю Вашему Превосходительству крепкого здоровья и счастья, а братскому народу Узбекистана прогресса и процветания.

С наилучшими пожеланиями

С. Ибрагимов, Король Саудовской Аравии.

Его Превосходительству Исламу КАРИМОВУ, Президенту Республики Узбекистан

Господин Президент!

От лица моего правительства и народа Испания рад передать Вам мои самые сердечные поздравления в день, когда Ваша страна отмечает свой национальный праздник.

Пользуясь случаем, чтобы еще раз выразить

Его Превосходительству Исламу КАРИМОВУ, Президенту Республики Узбекистан

Господин Президент!

От лица моего правительства и народа Испания рад передать Вам мои самые сердечные поздравления в день, когда Ваша страна отмечает свой национальный праздник.

Пользуясь случаем, чтобы еще раз выразить

## В ИНТЕРЕСАХ ДЕЛОВОГО СОТРУДНИЧЕСТВА

Его Превосходительству Исламу КАРИМОВУ, Президенту Республики Узбекистан

Господин Президент!

Искренне желаю Узбекистану дальнейшего процветания и экономического развития. Я надеюсь, что в будущем будут развиваться и дружественные отношения между нашими двумя странами.

С уважением

Х. Ш. Шао, Президент Республики Корея

Его Превосходительству Исламу КАРИМОВУ, Президенту Республики Узбекистан

Господин Президент!

Искренне желаю Узбекистану дальнейшего процветания и экономического развития. Я надеюсь, что в будущем будут развиваться и дружественные отношения между нашими двумя странами.

С уважением

Х. Ш. Шао, Президент Республики Корея

## УЧЕННЫЕ ФРГ В УЗБЕКИСТАНЕ

Группа немецких ученых во главе с профессором Йоханнесом Кальтером 8 сентября побывала в Академии наук Узбекистана.

Члены делегации рассказали о своих планах дальнейшего развития научных и культурных связей со своими узбекистанскими коллегами, подготовке к проведению выставки на тему "Великий шелковый путь, Узбекистан", которая состоится в 1995 году в городе Штутгарте. Они отметили, что основная цель экспозиции — ближе познакомиться жителей ФРГ, а также других стран Европы с прошлым и настоящим Узбекистана.

Гости побывают в Фергане, Коканде, Самарканде, Бухаре и Хиве, ознакомятся с древними архитектурными памятниками, соберут необходимые материалы для выставки.

(УзА).

## ВЫЕЗДНОЕ ЗАСЕДАНИЕ

В хокимяте Сабир-Рахимовского района города Ташкента с участием махалинских аскалов состоялось выездное заседание президиума правления республиканского благотворительного фонда "Махалля". Его вел председатель фонда Шукур Темуров.

Были обсуждены вопросы, касающиеся выполнения Указа Президента Ислама Каримова "О мерах по усилению социальной защиты малообеспеченных семей". В частности, подчеркивалось, что при выявлении нуждающихся семей и назначении им материальной помощи необходимо неукоснительно соблюдать принцип социальной справедливости.

По обсужденным вопросам намечены практические меры.

Т. БАТЫРБЕКОВ, корр. УзА.

В акционерном обществе "Джабба" коллективного хозяйства "Узбекистон" Бухарского района насчитывается 420 голов скота, из них 160 — дойные коровы. Акционеры-животноводы общины продают государство 350 тонн мяса. За семь месяцев года сдали уже более 285 тонн мяса.

Всего на ферме работают 37 человек. От каждой коровы они получают по 10—11 килограмма молока.

НА СНИМКЕ: скотник фермы Шариф Саидов.

Фото Х. КУРБАНОВА.

## ПРИЯТНЫЕ ХЛОПОТЫ

Следует еще сказать о том, что благодаря усилиям Главного управления по снабжению нашего министерства в областях и районах открылись специальные магазины для учителей и школьников. В подготовку и доставку учебников в школы оказывали помощь всеобщим школам, городам и районам.

— Как решается проблема обеспечения учебными пособиями, школьной формой?

— В целях обеспечения школьников учебными пособиями, одеждой и обувью совместно с соответствующими организациями и учреждениями мы организовали на местах школьные базары, которые обслуживали население начиная с 8 августа. В одном только городе Ташкенте была организована торговля в 40 школах.

Для новых оборудования из стран Содружества, кроме того, за рубежом закупается компьютеры, то есть создаем условия для обучения ребят основам работы с современной техникой.

Всего этого, конечно, недостаточно для растущих потребностей школьного образования. Нам предстоит еще построить много школ, других учреждений народного образования, обеспечить их современными учебными пособиями, создать необходимые условия для работы учителей. Но все это для нас приятные хлопоты.

— Какая работа ведется в министерстве по введению нового узбекского алфавита, основанного на латинской графике?

— При министерстве создана рабочая группа по созданию и внедрению такого букваря. Разработаны конкретные меры по исполнению соответствующего закона. В плане мероприятия определены сроки перехода на латинскую графику в общеобразовательных школах, средних специальных педагогических и профессионально-технических училищах.

Известно, что процесс перехода на латинскую графику будет осуществляться поэтапно, с 1995 по 2000 год. В соответствии с наменченными мероприятиями ученые, специалисты подготовили около 30 изданий учебно-методической литературы для выпуска в издательстве "Узкитуп". Начиная с сентября 1995 года, первокурсники уже будут обучаться грамоте по новому букварю. В связи с этим принимаются меры по переподготовке учителей начальных классов в Центральном институте усовершенствования работников народного образования.

Анвар ХУДОЙКУЛОВ.

## НА ВАЛЮТНОЙ БИРЖЕ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

валюта	курс
10 португальских эскудо	0,82
1 сингапурский доллар	8,68
1000 турецких лир	0,38
1 филиппинская марья	2,57
1 французский франк	2,43
1 швейцарская крона	9,96
1 швейцарский франк	9,96
1 ЭКЮ	15,85
10 японских иен	1,31
1000 российских рублей	5,77
1 эстонская крона	1,04
1000 украинских карбованцев	0,59
1 латвийский лат	23,55
1 литовский лит	3,25
1 казахская тенге	0,28
1 молдавский лей	3,09
1000 белорусских рублей	3,26

х/ Курсам установлены без обязательств Центрального банка Республики Узбекистан покупать или продавать указанные валюты по днюному курсу.

С 10 сентября 1994 года Центральным банком Республики Узбекистан установлен следующий коммерческий курс наличного доллара США для использования в специализированных обменных пунктах:

— курс покупки: 1 доллар США — 20 сумов.

— курс продажи: 1 доллар США — 20 сумов.

При продаже иностранной валюты взимается комиссияное вознаграждение в суммах.

## УСКОРЕННЫМИ ТЕМПАМИ

В прежней информации о Талимджанской ГРЭС допущены некоторые неточности. По сообщению Министерства энергетики и электрификации республики, высокими темпами ведется работа по вводу первого блока этой ГРЭС. Проектно предусмотрено четыре блока, мощность каждого из которых равняется 800 мегаваттам.

После выхода Талимджанской ГРЭС на проектную мощность она станет крупнейшей электростанцией в Центральной Азии.

(УзА).





